

de fore E.N. et transf. sedi mail

HENNIG FRANCE

B.P. 10035 - 19, Rue de Rebrillon
03300 CREUZIER LE NEUF - FRANCE

Tel.: +33 (0)4 70 58 47 40 Fax: +33 (0)4 70 20 22

contact@hennig-france.com www.hennig-france.com www.hennigworldwide.com

IIII HENNIG

global excellence in machine protection

222740

ORD. 4500601370

BON DE LIVRAISON

N° bon 21200814

N° Commande J2118

Dt édition 6/10/2021

N° Client 00053799

Livré à: MAGNA PT S.P.A
VIA DEI CICLAMINI 4
PLANT MODUGNO
70026 MODUGNO BA
ITALIE (2)

Réf Clt : 4500601370

INCOTERM: DAP DELIVERED AT PLACE

Correspondant : FRANCESCO CATALANO

Port : Livré : TRANS. PAR ROUTE

Agent : 206 Poids : 5000,000 Nbre de colis : 1,000

Dt départ 060421 Arrivée: Date 070421 Heure 0000 GTRI

SVEVATRANS s.r.l.

Sede legale: Via Dante, 24

I-39042 Bressanone (BZ)

MAGNA Sede operativa: Via dei Gerani, 5

VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)

PLANT MODUGNO 70026 MODUGNO BA

ITALIE (2)

080/558469

814121

K par : DELATOUR

Page : 1

offre :

INC. ICC 1990

Tél 039 0805858635 Fax 0805858564

TRANS. PAR ROUTE

5000,000 Nbre de colis : 1,000

Heure 0000 GTRI

N° Article Lgn	Description	Quantité composant	Quantité livrée
Ces marchandises font l'objet d'une clause de réserve de propriété			
*** Loi 80335 du 12-5-1980 ***			
SUPPLIER'S N° 91014161			
SECONDO OFFERTA CO 40519			
MDP-M 03985			
502			

ARTICLE 1 - MATERIEL DE PRESENTATION

Le matériel de présentation doit être retourné sous deux mois aux frais de l'acheteur.

ARTICLE 2 - DELAIS DE LIVRAISON

La livraison doit être effectuée à la plus tardive des dates suivantes: celle de réception des commandes, celles qui sont parvenues au vendeur, les délais de livraison des fournisseurs, que l'acheteur s'est engagé à respecter.

En cas de force majeure, le vendeur est considéré comme un cas de force majeure tout événement indépendant de la volonté de notre société et faisant obstacle à son exécution normale, tels que: guerre, troubles sociaux ou partielles entravant la bonne marche de notre société ou celle de l'un de nos fournisseurs, sous-traitants ou sous-traitants, interruption des transports, de la fourniture d'énergie, de matières premières, ou de pièces détachées, épidémie, guerre, réquisition, acte de terrorisme, incendie, inondation, catastrophe naturelle, accidents, etc.

En cas de force majeure, le vendeur est considéré comme un cas de force majeure tout événement indépendant de la volonté de notre société et faisant obstacle à son exécution normale, tels que: guerre, troubles sociaux ou partielles entravant la bonne marche de notre société ou celle de l'un de nos fournisseurs, sous-traitants ou sous-traitants, interruption des transports, de la fourniture d'énergie, de matières premières, ou de pièces détachées, épidémie, guerre, réquisition, acte de terrorisme, incendie, inondation, catastrophe naturelle, accidents, etc.

En cas de force majeure, le vendeur est considéré comme un cas de force majeure tout événement indépendant de la volonté de notre société et faisant obstacle à son exécution normale, tels que: guerre, troubles sociaux ou partielles entravant la bonne marche de notre société ou celle de l'un de nos fournisseurs, sous-traitants ou sous-traitants, interruption des transports, de la fourniture d'énergie, de matières premières, ou de pièces détachées, épidémie, guerre, réquisition, acte de terrorisme, incendie, inondation, catastrophe naturelle, accidents, etc.

En cas de force majeure, le vendeur est considéré comme un cas de force majeure tout événement indépendant de la volonté de notre société et faisant obstacle à son exécution normale, tels que: guerre, troubles sociaux ou partielles entravant la bonne marche de notre société ou celle de l'un de nos fournisseurs, sous-traitants ou sous-traitants, interruption des transports, de la fourniture d'énergie, de matières premières, ou de pièces détachées, épidémie, guerre, réquisition, acte de terrorisme, incendie, inondation, catastrophe naturelle, accidents, etc.

En cas de force majeure, le vendeur est considéré comme un cas de force majeure tout événement indépendant de la volonté de notre société et faisant obstacle à son exécution normale, tels que: guerre, troubles sociaux ou partielles entravant la bonne marche de notre société ou celle de l'un de nos fournisseurs, sous-traitants ou sous-traitants, interruption des transports, de la fourniture d'énergie, de matières premières, ou de pièces détachées, épidémie, guerre, réquisition, acte de terrorisme, incendie, inondation, catastrophe naturelle, accidents, etc.

En cas de force majeure, le vendeur est considéré comme un cas de force majeure tout événement indépendant de la volonté de notre société et faisant obstacle à son exécution normale, tels que: guerre, troubles sociaux ou partielles entravant la bonne marche de notre société ou celle de l'un de nos fournisseurs, sous-traitants ou sous-traitants, interruption des transports, de la fourniture d'énergie, de matières premières, ou de pièces détachées, épidémie, guerre, réquisition, acte de terrorisme, incendie, inondation, catastrophe naturelle, accidents, etc.

En cas de force majeure, le vendeur est considéré comme un cas de force majeure tout événement indépendant de la volonté de notre société et faisant obstacle à son exécution normale, tels que: guerre, troubles sociaux ou partielles entravant la bonne marche de notre société ou celle de l'un de nos fournisseurs, sous-traitants ou sous-traitants, interruption des transports, de la fourniture d'énergie, de matières premières, ou de pièces détachées, épidémie, guerre, réquisition, acte de terrorisme, incendie, inondation, catastrophe naturelle, accidents, etc.

En cas de force majeure, le vendeur est considéré comme un cas de force majeure tout événement indépendant de la volonté de notre société et faisant obstacle à son exécution normale, tels que: guerre, troubles sociaux ou partielles entravant la bonne marche de notre société ou celle de l'un de nos fournisseurs, sous-traitants ou sous-traitants, interruption des transports, de la fourniture d'énergie, de matières premières, ou de pièces détachées, épidémie, guerre, réquisition, acte de terrorisme, incendie, inondation, catastrophe naturelle, accidents, etc.

ARTICLE 14 - GARANTIE CONTRACTUELLE

a) La période de garantie des vices cachés est égale à 12 mois à compter de la mise à disposition des marchandises, sur le site convenu et à la signature du bon de livraison.

b) Les pièces de remplacement sont garanties dans les mêmes termes et conditions que le matériel d'origine, pour une période de 6 mois.

c) Cette garantie concerne les seuls vices cachés résultant de la conception des matériels qui se seront manifestés durant la période de garantie.

d) Cette garantie est exclue dans les cas suivants: lorsque le vice provient des matières fournies par l'acheteur, du non-respect des instructions d'utilisation par l'acheteur, d'une usure normale, d'une modification, d'une réparation ou d'intervention effectuées par l'acheteur, d'un cas fortuit ou de force majeure tel que défini précédemment.

e) Cette garantie ne s'applique qu'à des matériels installés selon les règles de l'art et si les conditions de pose, de stockage, de maintenance et d'entretien ont été respectées.

f) L'acheteur ne sera pas tenu pour des matériels associés à d'autres composants.

g) L'acheteur doit pour prétendre mettre en œuvre cette garantie informer le vendeur par lettre recommandée avec avis de réception.

h) La responsabilité du vendeur est limitée au seul remplacement des marchandises défectueuses à l'exception de toutes autres réparations et de tous autres chefs de préjudices matériels ou immatériels, directs ou indirects.

ARTICLE 15 - GARANTIES PARTICULIERES

Elles sont convenues dans le cadre d'une opération précise et font l'objet d'un accord spécifique, écrit entre le vendeur et l'acheteur. La négociation définit les risques garantis et les conditions de la mise en œuvre, mise en place du matériel, de son fonctionnement, de son entretien et de sa maintenance.

ARTICLE 16 - ASSISTANCE TECHNIQUE

Les interventions du vendeur au titre de l'assistance technique sont régies par des dispositions particulières et font l'objet d'un contrat spécifique.

ARTICLE 17 - ATTRIBUTION DE COMPETENCE ET D'ORDRE APPLICABLE

Le tribunal de Commerce de la ville de Bressanone est compétent en cas de litige de toute nature ou de contestation à la formation ou l'exécution de la commande. Cette clause s'applique même en cas de référé, de demande incidente ou de pluralité de défendeurs et quels que soient le mode et les modalités de paiement. Le droit applicable est le droit français.

09 APR. 2021

"Ricevuto con riserva e verifica"

Firma

Leggibile

Carluccio

DB 14/03/21 49565/1659

EDC 30/01/21 69875

91014161

hvid - Exemplar for ordregiver
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for befordrer
rosa - Exemplar for afsender

* Bei gefülllichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: Gefahrzeilennummer, UN-Nummer und Verpackungsgruppe, Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation ADR Teil 6.
 * En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière du cadre: Numéro de l'étiquette, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR-Chapter 5.

wk

Magazzinieri, Magazzinieri

Da: Lorenzo Derenzo <lorenzo.derenzo@svevatrans.it>
Inviato: venerdì 9 aprile 2021 09:00
A: Magazzinieri, Magazzinieri; Petruzzelli, Giovanna (Ext.); 'angelo. spizzico'; francesco.bitritto@svevatrans.it
Cc: Catalano, Francesco; Gigli, Paolo; ITB_DG_B/Coordinatori-Logistica
Oggetto: R: PO Number 4500601370 HENNING FRANCE
Allegati: I: materiale ricevuto

WARNING: This e-mail originated from outside of Magna. Be cautious with links and attachments.

Scaricati in sveva 5 pezzi

In allegato documenti

Da: Magazzinieri, Magazzinieri [mailto:Magazzinieri@magna.com]
Inviato: venerdì 9 aprile 2021 08:10
A: Petruzzelli, Giovanna (Ext.) <Giovanna.Petruzzelli@partner.magna.com>; Lorenzo Derenzo <lorenzo.derenzo@svevatrans.it>; 'angelo. spizzico' <angelo.spizzico@svevatrans.it>; francesco.bitritto@svevatrans.it
Cc: Magazzinieri, Magazzinieri <Magazzinieri@magna.com>; Catalano, Francesco <Francesco.Catalano@magna.com>; Gigli, Paolo <Paolo.Gigli@magna.com>; ITB_DG_B/Coordinatori-Logistica <Coordinatori-Logistica@magna.com>
Oggetto: R: PO Number 4500601370 HENNING FRANCE
Priorità: Alta

buon giorno, per cortesia avremmo bisogno di sapere quanti trasportatori sono stati scaricati ieri presso di voi con i dati in allegato. grazie

@ acquisti: per favore avremmo bisogno del ddt inerente questo ordine, la spedizione ne era sprovvisto, grazie

Giacomo Carlucci

Da: Labartino, Giorgio <Giorgio.Labartino@magna.com>
Inviato: venerdì 9 aprile 2021 07:31
A: Magazzinieri, Magazzinieri <Magazzinieri@magna.com>
Oggetto: I: PO Number 4500601370 HENNING FRANCE

Avete risolto?

Da: Visimberga, Giorgio <Giorgio.Visimberga@magna.com>
Inviato: giovedì 8 aprile 2021 16:00
A: ITB_DG_B/Coordinatori-Logistica <Coordinatori-Logistica@magna.com>; Magazzinieri, Magazzinieri <Magazzinieri@magna.com>
Oggetto: R: PO Number 4500601370 HENNING FRANCE

Ciao, risolto?

Giorgio Maria Visimberga
Senior Manager Logistics, Transmission Systems (Bari Plant)
Magna Powertrain

Magna RT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA), Italy
OFFICE +39 080 5858 680
MOBILE +39 348 707 4449
Giorgio.Visimberga@magna.com
www.magnapowertrain.com
<http://electrification.magna.com>

Please consider the environment before printing.

Magna PT S.p.A. • a socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (BA) • Italia
Cap.s.i.v. € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728 • R.I. c/o C.G.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886 • www.magna.com

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

Dichiarazione di non responsabilità : Come è noto è possibile manipolare e creare con nominativi falsi messaggi di posta elettronica inviati via Internet. Per questo motivo, le informazioni inviate da noi a mezzo posta elettronica non costituiscono in alcun modo una dichiarazione d'intenti vincolante. Il contenuto di questa e-mail è confidenziale ed è destinato esclusivamente al destinatario indicato. Se Lei non dovesse essere il destinatario di questa e-mail o una persona autorizzata dal destinatario della stessa, La preghiamo di notare che ogni forma di presa visione, di pubblicazione, di duplicazione o di divulgazione del contenuto di questa e-mail è illegale. In caso di recapito errato, La preghiamo di mettersi in contatto con il mittente della presente e-mail.

B2B Data Privacy Information Art 13/14 (GDPR)

Da: Catalano, Francesco <Francesco.Catalano@magna.com>
Inviato: giovedì 8 aprile 2021 12:57
A: ITB_DG_B/Coordinatori-Logistica <Coordinatori-Logistica@magna.com>; Visimberga, Giorgio <Giorgio.Visimberga@magna.com>
Cc: GABET Dominique <dominique.gabet@hennig-france.com>
Oggetto: I: PO Number 4500601370 HENNING FRANCE

Buongiorno,

per cortesia potete capire cosa sta succedendo e rispondere alla sig.ra Gabet?

grazie

Francesco Catalano
Indirect Purchasing, Transmission Systems
Magna Powertrain

Da: GABET Dominique <dominique.gabet@hennig-france.com>
Inviato: giovedì 8 aprile 2021 11:56
A: Catalano, Francesco <Francesco.Catalano@magna.com>
Cc: DELATOUR Alexandre <alexandre.delatour@hennig-france.com>; PERAUT Thierry <thierry.peraut@hennig-france.com>
Oggetto: RE: PO Number 4500601370 HENNING FRANCE

WARNING: This e-mail originated from outside of Magna. Be cautious with links and attachments.

Buongiorno Signore Catalano

Ho provato di chiamarVi al telefono ma no ho potuto giungerVi.
Il camion è arrivato da Magna ma l'autista capisce che non è possibile di scaricare oggi.
Potreste vedere ciò che successe e informarVi ?
Dovrei contattare qualcuno ?
Grazie per il Vostro aiuto e la Vostra risposta.

Cordialement, Best Regards, Mit freundlichen Grüßen, Cordiali Saluti

Dominique GABET

Directrice Générale / Managing Director

Phone: +33 4 70 58 47 21 / Fax: +33 4 70 58 00 22 / Cell: +33 6 07 36 73 19

E-Mail: dominique.gabet@hennig-france.com

+++ Votre partenaire pour vos besoins en convoyeurs de copeaux, filtrations et protections de glissières +++

+++ Your Partner for chip conveyors, filtrations systems and machine protections +++

|||||HENNIG
HENNING FRANCE

Hennig France SAS

19 Rue de Rebrillon / F-03300 Creuzier Le Neuf / Phone: +33 4 70 58 47 40

www.hennig-france.com / www.hennigworldwide.com



De : Catalano, Francesco <Francesco.Catalano@magna.com>

Envoyé : mardi 2 mars 2021 19:48

À : GABET Dominique <dominique.gabet@hennig-france.com>

Objet : R: PO Number 4500601370 HENNING FRANCE

Francesco Catalano

Indirect Purchasing, Transmission Systems

Magna Powertrain

Da: Jérôme DUPERRON <hennig_france@invitations.mailinblack.com>

Inviato: martedì 2 marzo 2021 19:04

A: ITB_DG_B/BIP3-Acquisti indiretti <BBIP3@magna.com>

Oggetto: Re: PO Number 4500601370 HENNING FRANCE

WARNING: This e-mail originated from outside of Magna. Be cautious with links and attachments.



Bonjour,

Vous venez de me contacter par email pour la première fois. Dans une démarche de protection de nos données, ma messagerie est sécurisée par l'anti-spam Mailinblack.

Pour que votre email me soit délivré, merci de cliquer sur le bouton ci-dessous et de recopier le captcha pour prouver que vous n'êtes pas un robot.



Je ne suis pas un robot

Cela ne vous sera plus demandé lors de nos prochains échanges.
Merci de nous soutenir dans cette démarche responsable.

Jérôme DUPERRON
jerome.duperron@hennig-france.com

POWERED BY



Consegnato A:
MAGNA PT SPA
VIA DEI CICLAMINI 4

70026 MODUGNO

Ragione Sociale:
MAGNA PT SPA
VIA DEI CICLAMINI 4

70026 MODUGNO

Pag: 1 / 1
D.d.T. Nr: 282823
Data: 30-03-2021
Data Ordine: 08-03-2021
NS. Conferma: 0113673399
Codice Cliente: 0010030714

Riferimenti Ordine: 5500032466



Pacco: 7089046930



ECX

Peso Netto: 6.35 Lordo: 6.65 Kgs

Our Supplier Num: 100220

Merce consegnata per conto di: Sandvik Italia S.P.A. Via Raimondi 13 - 20156 MILANO			
Data di Stampa:	30-03-2021	Resa franco:	DAP
Data inizio Trasporto:	01-04-2021	N. Colli:	
Vettore:	DHL	Peso Lordo (kg)	6.65
Causale del Trasporto:	Vendita		

Commenti:

Pos.	Descrizione Articolo	Description Intino.	PZ	Spedito	Consegna
0010	250_009270N142177 1115 DRA-329107	T-Max,Insert,Turning 0113673399	230 6540096	230	Completo

SENDERS WAREHOUSE:

3150 SANTRADE LTD.
DISTRIBUTION BRANCH
SANDVIKSTRAAT 10-14
NL-3125 BW SCHIEDAM

Tel : +31-10-2094444
Fax: +31-10-2984477
VAT ID: NL005203302B01

Consegnato A:
MAGNA PT SPA
VIA DEI CICLAMINI 4

70026 MODUGNO

Ragione Sociale:
MAGNA PT SPA
VIA DEI CICLAMINI 4

70026 MODUGNO

Pag: 1 / 1
D.d.T. Nr: 282820
Data: 30-03-2021
Data Ordine: 29-03-2021
NS. Conferma: 0113879408
Codice Cliente: 0010030714

Riferimenti Ordine: 5500032466



Our Supplier Num: 100220

Pacco: 7089046930



ECX

Peso Netto: 6.35 Lordo: 6.65 Kgs

Merce consegnata per conto di:
Sandvik Italia S.P.A., Via Raimondi 13 - 20156 MILANO

Data di Stampa: 30-03-2021

Data Inizio Trasporto: 01-04-2021

Vettore: DHL

Causale del Trasporto: Vendita

Resa franco: DAP

N. Colli:

Peso Lordo (kg): 6.65

Commenti:

Pos.	Descrizione Articolo	Description Interno	Pz	Spediti	Consegna
0010	CNMG 16 06 12-PM 4305 DRA-327459	Inserto T-Max® P per tornitura 0113879408	100	100	Completo

SENDERS WAREHOUSE:

3150 SANTRADE LTD.
DISTRIBUTION BRANCH
SANDVIKSTRAAT 10-14
NL-3125 BW SCHIEDAM

Tel: +31-10-2094444
Fax: +31-10-2984477
VAT ID: NL005203302B01